

# **ХАФЕЗ**

## **О, БОЛКАТА МИ Е ОТ ТЕБЕ...**

Превод от персийски (фарси): Йордан Милев, 1969

[chitanka.info](http://chitanka.info)

*О, болката ми е от тебе, лечението — също.  
За теб душата си отдадох, сърцето свое — също.*

*Какво, че тази хубавица е добродушна и красива  
и нашата любов със тези огърлици живее също.*

*Върху лицето ѝ сияе отблясъкът на двата свята —  
това разказвам откровено. И тайно ще го казвам —  
също.*

*И тайно, между нас, макар че аз знам как в някой  
ден случаен  
ще се повтаря то коварно, с ненавист или обич —  
също.*

*Да си припомним оня, който зарад живота ни  
спокоен  
не издържа на своята дума и договора — също.*

*От съдията всеки влюбен не се страхува. Дай ни  
вино!  
От съдията на султана не се страхуваме ний —  
също.*

*Не вярвам в този свят на нищо. Доверието ми  
изчезна  
дори във този, който свети над нас. И в бога —  
също.*

*Щом свърши царството среднощно на любовта ни  
неразделна —  
ще отлетят далеч и дните на нашата раздяла —  
също.*

*Пазачът нощен знае точно: Хафез седи и пие вино.*

*На сүлейманството мѣдрецът това да знае също.*

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.